

Zmluva o vytvorení diela a udelení licencie č. 30/2025

uzatvorená podľa ust. § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v platnom znení (ďalej len „Občiansky zákonník“) rešpektujúc príslušné ust. zákona 185/2015 Z. z. autorského zákona (ďalej len „Autorský zákon“)

medzi zmluvnými stranami:

Objednávateľ: Východoslovenské múzeum v Košiciach
Kultúrne zariadenie Košického samosprávneho kraja
Sídlo: Námestie Maratónu mieru 2, 040 01 Košice
IČO : 31297803
DIČ: 2021448539, nie je platcom DPH
Právna forma: príspevková organizácia
Zriaďovateľ: Košický samosprávny kraj, Nám. Maratónu mieru 1, 042 66 Košice,
IČO: 355541016
Zriaďovacia listina: 2022/2009-RU18/8105 zo dňa 25.03.2009 v znení dodatkov
Zastúpený: PhDr. Ing. Dominik Béreš, PhD., MBA, LL.M, riaditeľ
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: IBAN: SK6081800000007000187428
SWIFT: SPSRSKBA
(ďalej ako „objednávateľ“)

a

Meno a priezvisko: Ing. Martin Kolčák, ArtD.
Bydlisko:
Číslo OP:
DIČ:
Číslo účtu:
Bankové spojenie:
(ďalej ako „autor“)
(ďalej spolu ako „zmluvné strany“)

Článok I. Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok autora vytvoriť pre objednávateľa dielo v rozsahu a za podmienok dohodnutých v tejto zmluve. Dielo obsahuje nasledovné časti realizované v súlade s projektom FPÚ č. **25-521-01892 – názov: „Divadlo v Múzeu, Múzeum v Divadle“** (ďalej len projekt alebo výstava) v priestoroch Východoslovenského múzea v Košiciach– ako súbor navrhovaných a realizovaných autorských prvkov:
 - tvorba prvkov expozície,
 - tvorba digitálnych grafických prvkov 2D a 3D,
 - návrh a realizácia autorských interaktívnych digitálnych prvkov,
 - návrh a realizácia animovaných grafických prvkov.

Termín dodania diela: **do 23.12.2025**

2. Predmetom tejto zmluvy je aj udelenie súhlasu autora s použitím diela – t. j. udelenie licencie v rozsahu podľa tejto zmluvy a záväzok objednávateľa zaplatiť autorovi dohodnutú odmenu.
3. Výstava vychádza zo Zmluvy o spolupráci č. ZN9000060 uzatvorenej dňa 01.07.2025 medzi Slovenská televízia a rozhlas, Technická univerzita v Košiciach, Fakulta umení, Východoslovenské múzeum v Košiciach a Národné divadlo v Košiciach.

Článok II. Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Práva a povinnosti autora

- 1.1. Autor sa zaväzuje vytvoriť dielo v zmysle článku I. tejto zmluvy v plnom rozsahu a v požadovanej odbornej kvalite a dodržať dohodnuté podmienky.
- 1.2. Autor sa zaväzuje zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, ktoré sa dozvedel pri vykonávaní svojej činnosti pre objednávateľa v súvislosti s plnením tejto zmluvy.
- 1.3. Autor vyhlasuje, že k dielu má autorské právo, že je oprávnený nakladať s ním a že nikto iný nemá právo k tomuto dielu, ktoré by bolo v rozpore s právami uvedenými v tejto zmluve.

- 1.4. Autor má právo požiadať objednávateľa o doplnenie alebo vylepšenie potrebných podkladov v priebehu tvorby diela, v prípade, že pre zabezpečenie kvality diela je potrebná lepšia kvalita obrazového a textového materiálu alebo jeho doplnenie.
- 1.5. Autor zodpovedá za vady, ktoré má dielo v okamihu odovzdania predmetu zmluvy objednávateľovi.
- 1.6. Autor nezodpovedá za vady diela, ktoré sú spôsobené obsahovou chybou v podkladoch dodaných objednávateľom.
- 1.7. Autor má právo byť citovaný ako autor diela, pri jeho ďalšom použití podľa článku III. tejto zmluvy.

2. Práva a povinnosti objednávateľa:

- 2.1 Objednávateľ sa zaväzuje:
 - a) poskytnúť autorovi nevyhnutnú súčinnosť pri plnení predmetu zmluvy,
 - b) poskytnúť autorovi všetky potrebné podklady k vytvoreniu diela,
 - c) k používaniu diela podľa uvedenej licencie podľa článku III. tejto zmluvy,
 - d) zaplatiť cenu dohodnutú v článku IV. tejto zmluvy.
- 2.2 Objednávateľ nie je zodpovedný za akékoľvek nároky fyzických alebo právnických osôb týkajúcich sa pôvodu použitého diela autora alebo jeho časti.
- 2.3 Objednávateľ má právo žiadať autora o prepracovanie, doplnenie či inú úpravu diel/a; na vykonanie týchto úprav je povinný poskytnúť autorovi primeranú lehotu.

Článok III. Licencia

1. Autor udeľuje objednávateľovi svoj jasný a neodvolateľný súhlas na akékoľvek použitie diela podľa ust. § 19 ods. 4 zákona č. 185/2015 Z.z. Autorský zákon (ďalej len „Autorský zákon“) a ďalej udeľuje objednávateľovi výhradnú a vecne, časovo, územne a iným rozsahom neobmedzenú licenciu na všetky známe spôsoby použitia podľa Autorského zákona, najmä na používanie, rozširovanie, rozmnožovanie a sprístupňovanie diela a na akékoľvek účely podľa voľnej úvahy objednávateľa, napríklad na výstavné, propagačné, publikačné, vzdelávacie a informatívne účely.
2. Od odovzdania diela autor nesmie ďalej nakladať (rozhodovať o ďalšom nakladaní) s právami (oprávneniami) prevedenými licenciou na objednávateľa. Pritom predovšetkým autor (bez predchádzajúceho písomného súhlasu objednávateľa) nesmie previesť na nijakú tretiu osobu (nesmie udeliť nijakej tretej osobe) licenciu k dielu v rozsahu práv (oprávnení) prevedených z autora na objednávateľa. O týchto právach môže autor znovu rozhodovať len v prípade splnenia podmienok ustanovených v § 71 ods. 3 Autorského zákona.
3. Autor sa dohodol s objednávateľom na bezodplatnom poskytnutí licencie (udelenej podľa bodu 1 tohto článku) v zmysle ust. § 65 ods. 1 Autorského zákona.
4. Autor ďalej v súlade s ust. § 12 Občianskeho zákonníka udeľuje objednávateľovi súhlas na vyhotovenie a použitie svojich slovných záznamov, mena a priezviska a iných prejavov osobnej povahy pre účely propagácie, najmä pre účely použitia v propagačných materiáloch.
5. V prípade, že súčasťou východiskových podkladov pre vytvorenie diela dodaných objednávateľom sú iné diela autorsky chránené v prospech iných autorov alebo práva chránené predpismi o ochrane priemyselného a duševného vlastníctva v prospech iných osôb, objednávateľ sa zaväzuje zabezpečiť súhlasy zainteresovaných osôb alebo autorov diela a vysporiadať všetky ich autorsko-právne, príp. iné nároky za použitie diela alebo chráneného práva.
6. V prípade, že sa na zhotovenie diela podľa tejto zmluvy autor použil okrem objednávateľom dodaných podkladov aj iné diela autorsky chránené v prospech iných autorov alebo práva chránené predpismi o ochrane priemyselného a duševného vlastníctva v prospech iných osôb, autor sa zaväzuje zabezpečiť súhlasy zainteresovaných osôb alebo autorov diela a vysporiadať všetky ich autorsko-právne, príp. iné nároky za použitie diela alebo chráneného práva.
7. Rozsah a trvanie licencie udelenej podľa tohto článku sa primerane vzťahuje aj na prípadné deriváty diela alebo jeho rozmnoženiny, ak vznikli v rámci alebo na základe uplatnenia niektorého z oprávnení podľa udelenej licencie.

Článok IV. Cena a platobné podmienky

1. Zmluvné strany sa dohodli, že odmena spolu za celý predmet zmluvy podľa článku I. tejto zmluvy je **v celkovej výške 1.500.- €** (slovom: tisíc päťsto eur).
2. Odmena za predmet zmluvy podľa čl. IV. ods. 1 bude autorovi uhradená po odovzdaní diela do 31.12.2025, a to bezhotovostne - bankovým prevodom na účet autora uvedený v záhlaví tejto zmluvy na základe faktúry alebo vyúčtovania vystaveného autorom.
3. Autor berie na vedomie a výslovne súhlasí s tým, že si daňové a odvodové povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy plní samostatne, v súlade s platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.

Článok V.
Trvanie Zmluvy, jej skončenie a odstúpenie od Zmluvy

1. Zmluvný vzťah založený touto Zmluvou sa končí:
 - a) uplynutím doby, na ktorú bola zmluva dojednaná,
 - b) písomnou dohodou zmluvných strán,
 - c) odstúpením od tejto Zmluvy jednou zo zmluvných strán v prípade jej podstatného porušenia.
2. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do **31.12.2025** Trvanie tejto zmluvy nemá vplyv na trvanie licencie udelené touto zmluvou.
3. Dohodou zmluvných strán je možné ukončiť tento zmluvný vzťah kedykoľvek, pričom na platnosť dohody sa vyžaduje dodržanie písomnej formy.
4. Odstúpiť od zmluvy môže zmluvná strana v prípade zvlášť hrubého porušenia povinností zakotvených v tejto zmluve druhou zmluvnou stranou. Za zvlášť hrubé porušenie sa považuje také porušenie povinností jednej zmluvnej strany, pri ktorom nie je možné spravodlivo požadovať od druhej zmluvnej strany, aby pokračovala v plnení podľa tejto zmluvy, a to so zreteľom k obsahu a účelu sledovaných touto zmluvou.
5. Objednávateľ môže od tejto zmluvy odstúpiť aj v prípade, ak má odovzdané dielo také nedostatky, ktoré bránia riadnemu použitiu diela vymedzenému touto zmluvou. Ak sú nedostatky diela odstrániteľné, môže objednávateľ od zmluvy odstúpiť len vtedy, ak ich autor neodstráni v primeranej lehote, ktorú mu objednávateľ na tento účel určí. Primeranosť určenej lehoty posudzuje objednávateľ s ohľadom na všetky okolnosti, za ktorých sa táto zmluva uzavrela. Ak autor odovzdá dielo, ktoré má také neodstrániteľné nedostatky, aké bránia riadnemu použitiu diela alebo má dielo nedostatky odstrániteľné, ale autor ich v primeranej lehote neodstráni a spôsobí tým objednávateľovi škodu, je povinný túto v celom rozsahu uhradiť.
6. Účinky odstúpenia od tejto zmluvy nastávajú dňom doručenia oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane. Autor má právo na vyplatenie pomernej časti odmeny za vytvorenie diela a udelenie licencie vo výške určenej podľa už vytvorenej časti diela ku dňu odstúpenia od zmluvy.
7. Písomnosti týkajúce sa vzniku, zmeny alebo zániku zmluvného vzťahu založeného touto zmluvou alebo právnych skutočností z tohto vzťahu vyplývajúcich, si zmluvné strany doručujú v priestoroch a objektoch múzea, a ak to nie je možné, doručujú sa písomnosti poštou ako doporučená zásielka. Povinnosť doručujúcej zmluvnej strany doručiť písomnosť sa splní, len čo adresát písomnosť prevezme alebo len čo ju pošta vrátila doručujúcej zmluvnej strane ako nedoručiteľnú, alebo ak doručenie písomnosti bolo zmarené konaním alebo opomenutím adresáta. Účinky doručenia nastanú aj vtedy, ak adresát prijatie písomnosti odmietne.

Článok VI.
Záverečné ustanovenia

1. Autor týmto vyhlasuje, že v súlade s ustanoveniami zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, súhlasí so spracovaním svojich osobných údajov v rozsahu uvedenom v záhlaví tejto zmluvy, a to za účelom spracovania podkladov pre úhradu odmeny a k hláseniu miestnemu príslušnému správcovi dane, na dobu trvania tejto zmluvy.
2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po jej zverejnení v zmysle platných právnych predpisov.
3. Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky prípadné spory, do ktorých sa pri plnení tejto zmluvy dostanú, budú riešené v prvom rade dohodou. Ak nedôjde k dohode, platí, že prípadné spory budú rozhodované riadnymi súdmi. Všetky zmeny a doplnenia tejto zmluvy sa uskutočnia formou písomného dodatku na základe súhlasného prejavu oboch zmluvných strán.
4. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, po jednom rovnopise pre každú zmluvnú stranu.
5. Právne skutočnosti neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka v platnom znení, Autorského zákona v platnom znení a ustanoveniami iných všeobecne záväzných právnych predpisov, ktoré môžu mať alebo majú vzťah k právnym a iným skutočnostiam vyplývajúcim z tejto zmluvy.
6. Zmluvné strany prehlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto zmluvy a na znak súhlasu s jej znením ju podpísali.

V Košiciach, dňa 14.09.2025

.....
PhDr. Ing. Dominik Béreš, PhD., MBA, LL.M
Riaditeľ
Východoslovenské múzeum v Košiciach

.....
Ing. Martin Kolčák, ArtD.
Autor